

Spring 2022

# JASSI REPORTS



212-442-1541 info@jassi.org  
100 Gold St., L.L.,  
New York, NY 10038



## The 40th Anniversary JASSI Benefit / 創立40周年記念ジャシー・バーチャル・ベネフィット



On November 18, 2021 JASSI hosted the 40th Anniversary JASSI Benefit as a virtual event. Its purpose was to raise funds and awareness to help JASSI continue to provide support to people in need without any fee during this difficult time. The virtual benefit started with a welcome greeting from the MC Saori Goda and JASSI Board President Ryoko Mochizuki, followed by the keynote speech from Ambassador Kanji Yamanouchi of the Consulate General of Japan in New York and remarks by JASSI's Asian/Pacific Islander (API) community partners and collaborative partners from New York Japanese Community. Then the JASSI staff, including Director Chiya Ikemi, gave presentations of JASSI's programs. We shared some scenes from our virtual tea party events and feedback from clients who received support from JASSI. A cooking demonstration by Executive Chef Hideki Yasuoka from the Nippon Club was shown at the end of the event. Although the benefit took place virtually, the same as last year due to COVID-19, there were well over 300 viewers who watched the Virtual Benefit event. JASSI truly appreciates its benefactors, Tomo No Kai members, individual donors, and participants who made this event possible. We would like to express our deepest gratitude to all of our attendees, generous donors, silent auction sponsors, supporters, and volunteers for making our virtual benefit such a great success.

日米ソーシャルサービス (JASSI) は、2021年11月18日 (木) に 創立40周年記念JASSIバーチャル・ベネフィットと称して、昨年に引き続きオンラインにてファンデレイジングのイベントを開催いたしました。司会の合田沙おりさんが参加者の皆さんを歓迎し、ジャシー理事代表の望月良子のご挨拶に続いて、在ニューヨーク日本国総領事兼大使山野内 勘二様からお言葉をいただきました。そしてジャシーのパートナーの皆様からのご挨拶に続いて、JASSI ディレクター池見千夜を含め、スタッフが、コロナ禍の活動などを報告をし、その後ボランティアの方々の感想コメントが紹介された後は、ジャシーからのサポートを受けられたクライアントの方々からのコメントも紹介されました。最後は日本クラブの安陵料理長によるターキー丸焼き料理実演でバーチャル・ベネフィットは閉会となりました。バーチャルベネフィットのオンラインビデオの総視聴数は、300以上となりました。

ご寄付を頂いた皆様、サイレントオークションご提供の皆様、ボランティアの皆様、並びにご支援、ご参加いただいた皆様のおかげで盛大なイベントとなりました。心から御礼申し上げます。

**SAVE THE DATE!**

**The 41st Anniversary  
JASSI Benefit Event**

**Thursday, October 27, 2022**

**創立41周年記念  
JASSI ベネフィットイベント**

**日時  
2022年10月27日 (木)**

**詳細は追って連絡  
いたします。**

## Virtual Benefit Sponsors / バーチャル・ベネフィット支援企業・団体様

### Platinum Benefactors

- ★ City Care Family Practice, P.C.
- ★ Mitsubishi UFJ Financial Group, Inc.

### Gold Benefactors

- ★ Mitsui & Co. (U.S.A.), Inc.

### Silver Benefactor

- ★ Japanese Medical Society of America
- ★ J.C.C. Fund, Japanese Chamber of Commerce and Industry of New York
- ★ KPMG LLP
- ★ Sony Corporation of America

### Generous Supporters

- ★ IHI Americas INC.
- ★ Law Office of Ryoko Mochizuki & Associates (LORMA Advisory Services)
- ★ Penguin Environmental Design LLC

## Virtual Benefit Donors & Other Supporters / バーチャル・ベネフィット献金者様

Sayaka Araki, David Biro, Joseph Basset, Allison & Steven Fisch, Hiroko Hatanaka, Koji Hoshino, Asako Ito, Yoo Jo-Ann, Tomoaki Kato, Yoshio Kano, Kaya Magee, Kazutaka & Machiko Mori, Satoru and Hiroko Murase, Kayoko Ohashi, Tateo Ohashi, Tazuko Shibusawa, Aaron Tenenbaum, Basil Tsapalas, Tomoko Tsutsui, Yurie Thompson

## Silent Auction Donors / オークションご提供者様

- ★ Hazuki Salon
- ★ JAL
- ★ Katagiri Japanese Grocery
- ★ Kikuichi Cutlery
- ★ Kiwa Salon
- ★ Marufuku Ramen
- ★ Mikimoto (America) Co, Ltd.
- ★ miGak
- ★ NY Hallelujah Company LLC
- ★ T.I.C. Restaurant Management
- ★ World Sake Imports
- ★ Ms. Yasuko Sakamoto Kowalchuk

## Senior Support Initiatives during COVID-19 / コロナ禍におけるシニア支援の取り組み

### Smartphone & tablet workshop for Seniors / シニアのためのスマートフォン&タブレット教室

Since January 2022, JASSI has held a series of free monthly smartphone & tablet workshops in Japanese for senior members at JASSI's Lower Manhattan Office. This workshop is funded by a grant from Mitsubishi Corporation (MC) to the "Information Accessibility for Seniors" program. Following the spread of the Covid-19, many non-profit organizations including JASSI, government agencies, and companies are providing information and taking various program applications online. Using email is becoming more vital than ever. In this series of free monthly workshops, seniors will learn how to access online information by smartphone and tablet to improve the quality of their lives. We look forward to your participation.



Mitsubishi Corporation

2022年1月から、JASSIでは、シニアメンバーを対象に、無料でスマートフォン&タブレット教室を月に一度、ローワーマンハッタンにて開催しています。この教室は、Mitsubishi Corporation (MC) による「高齢者向け情報アクセシビリティ」プログラムの助成金によって行われております。この教室では、情報サービス利用に関するテーマに沿って、高齢者の皆様がオンラインからの情報を取得し、より良い生活に繋げられる様、スマートフォンやタブレットの操作方法、インターネットへの接続、オンライン検索など、情報収集の仕方を学びます。JASSIをはじめ、多くの非営利団体、政府機関、企業が、オンラインでの情報提供やプログラム申請を行うようになっています。インターネットを使って情報を得ることは、今まで以上に重要で不可欠です。是非この機会にEメールアドレスを取得し、活用しましょう。講座は2022年12月まで。ご参加の申し込みはこちらまで: 電話: 212-442-1541 内線番号1番 / E-mail: info@jassi.org

For registration or question: JASSI 212-442-1541 Ext: 1 / info@jassi.org

### Monthly Senior Newsletters by Mail / シニア向け月刊ニュースレターの郵送

Starting January 2022, we will be able to provide monthly senior newsletters by mail to our senior members thanks to Mitsubishi Corporation (MC)'s grant for "Information Accessibility for Seniors" program. We would like to thank Mitsubishi Corporation (MC) for their generous contribution.



Mitsubishi Corporation

2020年及び2021年はパンデミックの影響により、主にEメールのみでのシニア向けニュースレター発行となっておりましたが、2022年1月から12ヵ月間はMitsubishi Corporation (MC)からの助成金による「高齢者向け情報アクセシビリティ」プログラムの一環として毎月一度郵送でのシニア向けニュースレターの発行が可能となりました。Mitsubishi Corporation (MC)様の寛大なご支援に心から感謝申し上げます。

### COVID-19 Remote Tea Party / COVID-19特別企画「オンライン・電話での茶話会」

JASSI continues to provide a weekly "Remote Tea Party" every Monday, which was begun at the end of March in 2020 for our senior members with the help of our board president Ryoko Mochizuki and devoted volunteer members. We have had 95 meetings as of the end of March 2022. The Remote Tea Party has been a safe place for our senior members to gather and enjoy conversations while we go through the COVID-19 pandemic and Anti-Asian Hate Crimes. The following comments are from our senior participants:

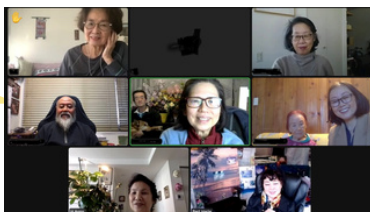
"I just started participating with the help of my family. It's my first time to see and talk to everyone in this way (zoom), and I'm amazed! Surprisingly, some of attendees are my neighbors that I was planning to meet, so I'm very happy as I was very lonely."

"It is very nice to hear various topics that I usually do not talk to my close friends."

"Everyone has lived a unique life, and it is very interesting and enjoyable to hear from them."

All of our senior members can join the "Remote Tea Party" online or over the phone. Please feel free to join us! Please contact us at 212-442-1541 ext.1 or info@jassi.org to obtain the Meeting Password prior to the meeting.

お電話での参加も可能です。  
お気軽にご参加ください!



You can also join through the phone.  
Please feel free to join us!

JASSIでは、望月理事長と茶話会ボランティアのご協力の元、JASSIシニアメンバーを対象としてオンラインと電話での茶話会を毎週月曜に開催しています。2020年の3月にオンライン茶話会という新しい形で発足して以来、2022年3月末で第95回を迎えました。COVID-19の問題だけではなく、アジア系に対する憎悪犯罪も続発する中、気軽に参加できる社交の場として、皆さん和気藹々とした時間を過ごされています。通常マンハッタンまで行けない遠方の方や、お身体の不自由な方もお気軽に参加出来ます。

以下、参加者のお声を紹介します。

参加者からの声:

「家族に手伝ってもらって参加し始めたばかりですが、こんな形(zoom)で皆さんのお顔を見て話せるなんて初めてで、びっくり仰天しています! 思いがけず近所の方もいらっしやり、近々お会いする予定にもなり、普段寂しくしておりましたのでとても嬉しく思っています。」

「普通のお友達とはなかなか話さない様な事も色々聞くことが出来て、とても役に立っています。」

「皆さんそれぞれユニークな人生を生きていらした方ばかりで、お話を伺うことがとても興味深く、楽しんでいます。」

まだ未参加のシニアメンバーの方もぜひお気軽にご参加ください!  
参加ご希望の方は、212-442-1541 内線1番または info@jassi.org までご連絡ください。参加に必要なミーティングパスワードをお送りいたします。



## JASSI's Activities and Events / JASSIの活動 &amp; イベント

## JASSI Received Proclamations / 布告（プロクラメーション）受賞

As we marked JASSI's 40th anniversary, JASSI received a proclamation from the office of the Mayor of New York.

JASSI also has received a proclamation from the Manhattan Borough President Gale Brewer who has commended JASSI for its contribution to the City and proclaimed as Japanese American Social Services, Inc. Appreciation Day in the Borough of Manhattan.



ジャシー創立40周年を記念して、ニューヨーク市長の事務所から布告（プロクラメーション）を受賞しました。

また、Gale Brewerマンハッタン区長からもジャシーのニューヨーク市への貢献について、ジャシー感謝の日として宣言した布告（プロクラメーション）を受賞しました。

## Free Mammogram Screening/無料乳がん検診

On December 12, 2021, JASSI and Korean Community Services (KCS) conducted free mammogram screening for women over 40 years old and who live in NYC at New Providence Women's Shelter. In order to keep social distance, the number of screenings per day was limited, but 18 people were able to be screened.



2021年12月12日（日）ジャシーはThe Korean Community Services of Metropolitan New York (KCS)と共催でNY市内に住む40歳以上の女性で一年以内に乳がん検診を受けていない方を対象に、無料乳がん検診を行いました。ソーシャル・ディスタンスを守るために受診できる方の人数が限られましたが、18名の方が検診を受けられました。

## Fundraising: Highlights of the Metropolitan Museum/ ファンドレイジング: メトロポリタン美術館の見どころ

The 19th JASSI-sponsored fundraising online seminar "Invitation to Art, Highlights of the Metropolitan Museum of Art" was held on February 17, 2022 coordinated by JASSI supporters with the instructor Junko Kikkawa, an official guide at the Metropolitan Museum of Art. Since it was held as an online seminar, about 70 people, including those who are refraining from going out to museums due to the pandemic and those who live in Japan, were able to participate. All of the proceeds from the event were contributed towards JASSI for its operations.



2022年2月17日（木）にメトロポリタン美術館公式ガイドの吉川淳子講師をお迎えし、JASSIのサポーター（代表、筒井智子）により、第19回JASSI主催ファンドレイジングのオンラインセミナー「アートへの誘い、メトロポリタン美術館の見どころ」が行われました。オンラインセミナーとして開催したため、パンデミックの影響により、美術館などへの外出を控えられている方や、日本にお住まいの方も含め、約70名にご参加いただくことができました。このセミナーでの売上げは、すべてJASSIの運営のために寄付されました。

## Announcement from JASSI / JASSIからのお知らせ

## Farewell Remarks by the Director of JASSI / ジャシー・ディレクターより退職のご挨拶

I have resigned from my position as Director of JASSI. It was a difficult decision to make. During my time at JASSI, I have learned a lot. Throughout the COVID-19 pandemic years of 2020 and 2021, I have worked especially hard with other Asian American non-profit organizations to strengthen our community. With the help of JASSI's staff, board members, and dedicated volunteers, I am proud to say that JASSI has continued to provide services to the community for the last 40 years. I sincerely appreciate and feel thankful that I had the opportunity to be a part of this wonderful organization. I hope JASSI continues to serve the community for many more years to come.



Chiya Ikemi, MSW,  
Director

この度、一身上の都合により2022年3月31日をもって退職いたしました。JASSIでの約3年の活動の間、これまでに例のない世界的なCOVIDによるパンデミックを通して多くのことを体験しました。特にアジア系非営利団体との協力体制の中でコミュニティ全体のサポートを得るために力を合わせて一緒に仕事をするのができたことは貴重な経験となりました。社会全体の生活向上にとってもJASSIという一つの団体のみでなく他団体と力を合わせることで、コミュニティとして変化をもたらすことができました。今後もJASSIが社会に貢献できる活動を存続できることを祈っております。





## JASSI's New Staff / JASSIの新スタッフ紹介

My name is Emiri Burns, I have been working as a case worker since February. I previously worked at the Yokota Air Force Base for 16 years. When I worked there, I had started living with my grandmother and aunt who had a disability, and I felt the importance and necessity of helping people. I regularly participated in the events hosted by our workplace for the Special Olympics as well as Halloween and Christmas parties for local orphanage children. We also sometimes visited local nursing homes to sing Christmas songs. After my husband and I moved to U.S. and my daughter was born, we always took in dogs from shelters or without home. I also try to have more valuable time with my family. Last December, our beloved dog passed away, as after this sad event I was thinking of helping other people, communities or the environment again. I was introduced to JASSI and the opportunity to help those in need. Thank you very much for this chance to serve others.



**Emiri Burns, BA,  
Case Worker**

今年の2月からケースワーカーとして務めますバーンズ江美里です。日本では横田基地で16年働いていました。その間田舎の祖母や障害者である叔母と同居する事になり、福祉の重要性、必要性を感じるようになりました。職場では地域の障害者の方達を基地へ招待してスペシャルオリンピックを開催し、孤児院の子供達の為にハロウィン、クリスマスパーティーを開催するイベントには必ず参加しました。ときには、老人ホームへクリスマスソングを歌いに行く事もありました。アメリカへ夫と移住してからは娘が生まれ、常に保護犬を飼っていたので、極力家族の時間を大切にしています。昨年12月愛犬が亡くなり、また人のため、地域のため、環境のために何かをしたいと思っていたところJASSIに出会いました。支援を必要としている方達の為に役に立てるよう精一杯頑張りますので、どうぞ宜しくお願いします。



My name is Mana Hashimoto. I have been serving as a program coordinator for JASSI since January of this year. In my previous years, I have dedicated myself to the independence of people with disabilities through teaching and performing contemporary dance. I majored in psychology at my college, where my study focus was social and industrial-organizational psychology. I have been presenting my research projects at conferences like the Eastern Psychological Association and the American Psychological Association based on issues around employment for workers with disabilities and psychological impacts around them. I humbly hope to be able to serve those who confront various social barriers and challenges living abroad so they can feel welcomed and accepted. Very nice to meet you!



**Mana Hashimoto, BA,  
Program Coordinator**

今年1月からプログラムコーディネーターとして勤務させて頂いております、橋本真奈です。障害者の自立を創作舞蹈を通して支援する活動をして参りました。大学では社会心理学、産業心理学を中心に心理学を専攻し、Eastern Psychological AssociationやAmerican Psychological Associationなどの心理学会で障害者の雇用問題とそれに関連した心理的影響について研究発表をしております。社会的障壁に面しておられたり、異文化、海外生活で様々な困難を抱えておられる方々に少しでも寄り添え、お役に立てたらと願っております。どうぞよろしくお願致します。



My name is Mizuho Kitagawa, and I am in charge of accounting and general affairs. In college, I majored in finance and accounting, and I have worked in the financial and wholesale industries ever since. This is the first time I am involved with a non-profit organization. I recently became interested in working at an NPO because of my past experience with someone with whom I trusted dearly. Because of them, I realized that the power of one's words—that it can easily be used as a form of healing or violence. During this time, I received warm support from my friends and the people around me, which has made me reflect on the importance of a community and motivated me to play an active role in the community I am a part of. I am looking forward to getting to know you all and contributing to this space and the Japanese American community. Thank you.



**Mizuho Kitagawa, BA,  
Accounting Manager/  
Program Coordinator**

経理・総務を担当します北川瑞穂です。財政学や会計学を専攻し、これまで金融業界や卸売業界を中心に勤めてきました。非営利団体(NPO)に所属するのは今回が初めてです。なぜNPOに興味を持ったのかといいますと、人との信頼関係や考え方を大きく変えてしまうような経験をしたことがきっかけです。言葉は使い方によって癒しにもなるし暴力にもなる、紙一重であることを実感した出来事でもありました。このときは、友人や周囲の方々の温かいサポートに度々助けられ、今度は自分も何かできることをしたい、と思うようになりました。この出来事が、今の原動力にもなっています。日常業務では、皆様と直接お会いする機会は限られるかもしれませんが、日系コミュニティの活動に少しでもお役に立てればと思っております。どうぞ宜しくお願いいたします。



## FY2022 Semi Annual Program Report (July 1 - December 31, 2021) / 2021年会計年度上半期プログラム報告

**Hotline Program**

JASSI's Hotline Program provides information and referral services through phone, email, and in-person meeting by appointments only. Crisis intervention and case assistance services are provided as needed. During the first half of the 2022 fiscal year (July 1, 2021 - December 31, 2021), we assisted 575 clients and the total number of contacts is 3369. The most common inquiries were related to 1) Health Insurance, 2) COVID-19, 3) Public Benefits, 4) Referrals to local providers, and 5) JASSI program/events.

**Senior Program**

JASSI Senior Program provides free information and referral services to senior citizens who are 60 years of age and older. About 500 seniors are registered with JASSI's senior program, and about half of them live alone. Case assistance, home visits, friendly visits, and escort services to doctor's appointments are also provided as needed. During the 2022 fiscal year (July 1, 2021 - December 31, 2021), we responded to a total of 975 calls and emails in assisting 230 of senior clients. The most common inquiries were about Medicare, Medicaid, Social Benefits, and COVID-19 related issues.

**Caregiver Support Program**

With grants from the New York City Department for the Aging, JASSI Caregiver Support Program provides services to those who care for loved ones over the age of 60. The services include information referrals, benefit and entitlement assistance, support group, supportive counseling, respite care and supplemental services.

**Community Outreach Program**

Through its website, JASSI Reports, e-newsletters, Facebook, Twitter, Japanese community online bulletin boards, Japanese newspapers, and media, JASSI's Community Outreach Program provides news about JASSI's programs and activities as well as a wide range of social service information. During the first half of 2022 fiscal year, JASSI also delivered e-newsletter about social services related to Covid-19 information.

**Hotline・プログラム**

JASSIのHotline・プログラムでは、電話、Eメールや面談（現在は予約のみ。）で情報提供や各種機関紹介などのサービスを提供しており、必要に応じて危機介入やケースアシスタンスも行なっています。2022年会計年度上半期（2021年7月1日ー2021年12月31日）には、575名の方に3369件の支援を提供致しました。最も多かったお問い合わせは、1) 健康保険、2) COVID-19関連の問題、3) 公的支援、4) ローカル・プロバイダーへの紹介、5) ジャシーのプログラムについての問い合わせでした。

**シニア・プログラム**

JASSIのシニアプログラムでは、60歳以上の方に電話、Eメールや面談で情報提供や各種機関紹介などのサービスを提供しています。現在約500名のシニアプログラムメンバーがあり、そのうちの約半数が一人暮らしをされています。必要に応じてケースアシスタンス、自宅訪問、フレンドリービジット、病院へのエスコートも行なっています。2022年会計年度上半期には、230名のシニアの方を支援をするため、975回の連絡をしました。最も多かったのは、メディケア、メディケイドやソーシャルセキュリティベネフィットなどの公的支援に関する質問、またはCOVID-19関連の問題でしたが、ジャシーのシニア向けプログラムに関してのお問い合わせも多くありました。

**ケアギバー・サポート・プログラム**

ニューヨーク市老齢局の助成金によるJASSIのケアギバー・サポートプログラムでは、60歳以上の方の介護をされているケアギバー（介護者）への支援を行なっています。公的支援や在宅介護等に関する情報提供や物品補助、精神的支援、また休息の支援などを提供しています。

**コミュニティ・アウトリーチ・プログラム**

JASSIのコミュニティ・アウトリーチプログラムで、JASSIの活動、プログラムの紹介や公衆教育を提供しています。ウェブサイト、JASSI Reports、Eニュースレター、Facebook、Twitter、日系オンライン掲示板、日系新聞やメディアを通してJASSIの活動紹介や役立つ福祉情報を配信しています。ウェブサイトには多岐にわたる福祉情報が掲載されています。また、コロナ関連の福祉情報に関する最新情報も配信いたしました。

**NY State Public Health Insurance Support Service/ NY州公的健康保険サポート・サービス**

Unlike Japan, there is no universal health insurance system in the United States. If you do not obtain health insurance individually, you may not be able to visit a medical facility due to high medical expenses. For those who are not provided health insurance, for those who cannot afford it, for self-employed people or students, NY state provides public health insurance regardless of US residency status. You can get a monthly premium for free or at a low price depending on your household income. JASSI has NY state certified insurance counselors who support the enrollment and renewal of "public health insurance" free of charge.

アメリカでは日本と違い国民皆保険制度が無いため、個人で健康保険に加入しなくてはなりません。また、米国では医療費が高額なので、保険なしでは医療施設を受診できない状況になりかねません。勤務先で健康保険を提供されない方、提供されても自己負担が高額である方、自営業者、学生の方などのためにNY州では公的健康保険を米国滞在資格の種類にかかわらず加入でき、世帯の所得によって月額保険料が無料または安価で加入できます。JASSIにはNY州認定の保険カウンセラーが居り、「公的健康保険」のご加入・更新等を無料でサポートしています。

**Follow JASSI on Facebook & Twitter / フェイスブックとツイッターで最新福祉情報を配信中**

JASSI posts useful social service-related information on Facebook and Twitter. Follow us to get the latest social service news! ジャシーでは、FacebookやTwitterを通して皆様に役立つ福祉情報を随時配信しています。フォローして最新福祉情報を入手しましょう!



## JASSI's Upcoming Activities and Events / 今後のJASSIの活動&amp;イベント

## NY State of Health: Health Insurance Seminar / NY州公的健康保険セミナー

As part of JAANY's Spring Health Fair, JASSI will present New York State Health Insurance System (Obamacare) Online Seminar

On Friday, April 29, 2022, Ai Iguchi, JASSI's Health Navigator will present the complex insurance systems, types of insurance, and how to apply and renew.

Date: April 29, 2022  
Time: 3pm-4pm

To register, please contact:  
Japanese American Association of New York  
TEL: 212-840-6942  
EMAIL: info@jaany.org



「NY州医療保険制度」(オバマケア) オンラインセミナー  
ニューヨーク州の医療保険制度について学びましょう!

講師: 井口愛 (シニア・ヘルス・ナビゲーター)

**4.29 金**  
15:00~16:00

お申込み  
ニューヨーク日系人会  
TEL: 212-840-6942  
EMAIL: info@jaany.org

※NY州在住でメディアケア資格がない65歳以下の方が対象です。  
※本セミナーはZoomを使ったオンライン開催となります。

※このセミナーに関するお問い合わせは、お申し込みの上は上記の連絡先へとなります。  
日本語ソーシャルサービス  
TEL: 212-442-1541 FAX: 212-442-1542 EMAIL: info@jassio.org  
Website: https://jassio.org

ニューヨーク日系人会、邦人医療ネットワークの共催で行われるサクラ・ヘルスフェアにて、2022年4月29日(金)に健康保険について学ぶNY州公的健康保険制度(オバマケア) オンライン・セミナーを開催します。ジャシーのヘルス・ナビゲーターの井口愛が講師を務めます。

日時: 2022年4月29日 午後3時~4時

参加のご登録はニューヨーク日系人会まで:  
Japanese American Association of New York  
TEL: 212-840-6942  
EMAIL: info@jaany.org



## Mental Health Program (July-September, 2022) / メンタルヘルス・プログラム (2022年7月~9月)

The Covid-19 pandemic, which has continued since 2020, has influenced many people in many ways. Many people have become anxious and depressed, and sometimes they develop serious mental problems due to the changes in our lifestyles caused by the pandemic. JASSI is pleased to announce the launch of a mental health program with a New York State grant.

A monthly workshop on topics related to mental health will be held from July to September 2022. Moreover, during this period, JASSI will provide free mental health counseling sessions by Japanese-speaking counselors for two days a month, so that the counselors can talk with clients and try to solve their problems together. If you feel anxious and / or depressed, you can consult with the counselors about anything.

Details will be announced in the newsletter and SNS soon.



2020年から続く、Covid-19パンデミックは、多くの方々に様々な面で影響を与えました。コロナ感染や新しい生活様式、失業など、多くの人が不安を感じたり、ときにはメンタルの問題が生じています。これらの問題を受け、この度、JASSIはニューヨーク州の助成金を受け、メンタルヘルス・プログラムを立ちあげることとなりました。

2022年7月から9月の間にメンタルヘルスに関するワークショップを月に1回開催します。また、この期間中、毎月2日間、無料メンタルヘルス・カウンセリングの日を設け、日本語対応のカウンセラーがクライアントと対話し、クライアントが抱える悩み事を一緒に解決できるよう関わってまいります。こころに不安を感じたら、どんな事でもご相談可能です。

詳細につきましては、今後ニュースレターやSNSでお知らせいたします。

## JASSI's New Website Coming Soon! / ジャシーのウェブサイトが刷新されます!

We are happy to announce that JASSI is launching a new website soon. The design of the new website and the structure of information will make it easier for users to obtain the newest social welfare information. Moreover, the new website is accessibility supported to be used by more people. Stay tuned!

この度、ジャシーのウェブサイトが刷新されることになりました。ウェブサイトを利用してくださっている皆さんに、より新しい情報をお届けすべく内容が改訂されます。さらに、より多くの方にご利用いただけるようアクセシビリティに対応しております。ご期待ください!



ホットライン: 212-442-1541 Eメール: info@jassio.org



## THANKS TO OUR TOMO NO KAI MEMBERS

友の会会員の皆様にお礼申し上げます

We would like to express our sincere gratitude and appreciation to the following corporations for supporting JASSI as Tomo no Kai (Friends of JASSI) members.

JASSI友の会は、JASSIの活動を支援して下さる協賛団体・企業です。友の会の皆さまのご支援に感謝いたします。

City Care Family Practice, P.C.  
Eisai USA Foundation, Inc.  
Japanese Chamber of Commerce and Industry of New York, Inc./ J.C.C. Fund  
KPMG LLP  
Maruzen International Co., Ltd.  
Mitsubishi UFJ Financial Group, Inc.  
Mitsui & Co. (U.S.A.), Inc./  
The Mitsui U.S.A. Foundation  
NIPPON STEEL NORTH AMERICA, INC.  
Relo Redac, Inc.  
Sony Corporation of America  
Sumitomo Corporation of Americas  
T.I.C. Restaurant Group

WE THANK THE ORGANIZATIONS LISTED BELOW  
FOR THEIR GENEROUS SUPPORT

私どもの活動をサポートしてくださっている以下の企業・団体にお礼申し上げます

Asian American Bar Association of New York  
Asian American Foundation  
Coalition for Asian American Children and Families  
Creative Design Studios  
DNP America, LLC  
Hamilton-Madison House Inc.  
International Medical Group, PC  
IHI Americas Inc.  
Japanese Medical Society of America Inc.  
John & Miyoko Davey Foundation  
Korean Community Services of Metropolitan New York, Inc.  
Kuwayama-Naito Charitable Foundation  
Law Office of Mayumi Iijima, P.C.  
The Mark and Anla Cheng Kingdon Fund  
Merck Foundation  
MUFG Bank  
New York City Mayor's Office of Immigrant Affairs  
New York City Department for the Aging  
New York City Department of Health and Mental Hygiene  
New York Japanese-American Lions Club  
New York Japanese Church, Inc.  
New York State Department of Health Cancer Services Program, Queens  
NewYork-Presbyterian/Queens  
Orrick  
Peter D. Lederer Revocable Trust  
Peter Westbrook Foundation  
Project Renewal  
SET SHOP  
Shirakiku Foundation  
Sojitz Corporation of America  
Tomoko Trust

## WE THANK THE FOLLOWING INDIVIDUALS FOR THEIR GENEROUS SUPPORT

私どもの活動をサポートしてくださっている多くの方々に感謝申し上げます

|                      |                          |                   |
|----------------------|--------------------------|-------------------|
| Akiko Arai           | Hiroshi Kishiro          | Rubi Miyachi      |
| Amy Akaishi          | Kazushi Kawakita         | Ryoko Mochizuki   |
| Junko Akiba          | Rina Kaneko              | Alan Sukoenig     |
| Keiko Akasaka        | Setsuko Kobayashi        | Chiho Saegusa     |
| Natsuyo Alexander    | Tomoaki Kato             | Etsuko Saruwatari |
| Joseph Basset        | Yoko Kitahara            | Masami Shioda     |
| Kaoru Blomberg       | Yoshio Kano              | Michiko H. Schwab |
| Hideo Dan            | Beverly A. Mastropolo    | Sherman Sussman   |
| Mitsushige Fukushima | Hirofumi Maeshiba        | Steven Schall     |
| Roger Fujimoto       | Mai Moor                 | Aaron Tenenbaum   |
| Hiroko Hatanaka      | Cyril N. Nishimoto       | Mayumi Takubo     |
| Nobuhiro Hayashi     | Keiko Numata             | Rika Tamura       |
| Paul Duen Chee Huang | Osamu Nakayama           | Sayaka Takeda     |
| Shoji Hoshino, CPA   | Yukio Nakamura           | Tomoko Tsutsui    |
| Sueko Iwaki          | Akiko Ogawa              | Yukihiro Urisaka  |
| Monica Jensen        | Kozo Osaki               | Yuka Wakino       |
| Akira Kase           | Sabrina Pereira da Silva | Shizue Yamanashi  |

Anonymous Donors





100 Gold Street, Lower Level  
New York, NY 10038

NON-PROFIT ORG.  
U.S. POSTAGE PAID  
NEW YORK, NY  
PERMIT NO. 3257

**Staff:**

Emiri Burns, MSW, BA, Case Worker  
Mana Hashimoto, BA, Program Coordinator  
Tomoko Hirano, MS, Office Manager  
Ai Iguchi, MPH, IPA-Navigator, Senior Health Navigator  
Mizue Katayama, MA, Senior Program Manager  
Ayumi Kikawa-Cimino, BA, IPA-Navigator, Health Navigator  
Mizuho Kitagawa, BA, Accounting Manager/Program Coordinator  
Etsuko Sakairi, MSW, Social Worker  
Yoko Yoshida, MA, Administrative Assistant

RETURN SERVICE REQUESTED

**Board of Directors:**

[ Board President ]  
Ryoko Mochizuki, CBP, CCP, CPA, MBA, JD, Esq., President of Law Office of Ryoko Mochizuki & Associates, LLC – LORMA HR Advisory Services  
[ Board Treasurer ]  
Sayaka Araki, CPA, CFO & Deputy Director of Infrastructure at The Newark Museum of Art  
[ Board Secretary ]  
Mayumi Iijima, Esq., Law Offices of Mayumi Iijima, P.C.  
[ Board Members ]  
Hiroko Hatanaka, Former V.P. of IW Group  
Monica Jenson, First Republic Bank  
Yoshio Kano, Executive Secretary of Japanese Medical Society of America, Inc.  
Tazuko Shibusawa, Ph.D., LCSW, Executive Officer of Shibusawa Eiichi Memorial Foundation  
Sayaka Takeda, Nomura Research Institute America  
[ Honorary Board Member ]  
Sato Iwamoto, MSW  
[ Advisory Board ]  
Hideo Dan, Attorney at Law  
Richard Hara, Ph.D., Lecturer of Columbia University School of Social Work  
Yoko Naka, MSW, Former Director of JASSI  
Kanako Okuda, MSW, LCSW, Director of Field Education at Hunter College Silberman School of Social Work  
Kozo Osaki, CPA, Former JASSI Board of Director



**Together we can make a difference!**

Your tax-deductible donation will help JASSI continue to provide social services free of charge. Please make your check payable to "JASSI" and mail it to 100 Gold Street, Lower Level, New York, NY 10038. You can also make your gift online at <http://jassi.org>. Thank you for your support!

Name:

Street Address:

City, State, Zip:

Enclosed is my gift of: ☐\$25 ☐\$50 ☐\$100 ☐\$500 ☐Other



Japanese American  
Social Services, Inc.  
100 GOLD ST LL  
NEW YORK NY 10038  
P: 212-442-1541  
Email: [info@jassi.org](mailto:info@jassi.org)  
<http://jassi.org>

**About JASSI Reports**

This Newsletter is published by Japanese American Social Services, Inc. (JASSI), an accredited non-profit organization, which was established in 1981 in order to address social needs of persons in the New York Tri-State area. JASSI acts as a culturally sensitive source of support and information. Its services include hotline and senior services, as well as application assistance for public benefits.

このニュースレターの発行は、福祉サービスを提供する目的で1981年に創立された日米ソーシャルサービス（JASSI）による。JASSIはニューヨーク州やその近郊に居住する方へホットラインやシニアプログラム、公的支援の申請のお手伝いなどを含むサービスを提供しており、日米文化のギャップから生じる問題に対する支援先、また日系文化をふまえた情報源としての役割を担っている。